

## Phẩm 19: CHẤM DỨT LẬU HOẶC

Phật nói:

–Thiện nam! Như Lai Chí Chân trừ hết lậu hoặc; với tâm vô lậu, Phật tu giải thoát; với Trí tuệ ba-la-mật, Phật chứng đắc thần thông, làm mọi việc, đoạn sinh tử, hành hạnh thanh tịnh, mọi việc đã làm xong, biết nguồn gốc của danh sắc; với trí tuệ vô lậu, thanh tịnh không ô uế, thuần khiết hiển hiện, Như Lai vượt mọi chướng ngại. Thanh văn tuy hết lậu hoặc nhưng còn hạn hẹp, chưa đạt cứu cánh; Duyên giác tuy hết lậu hoặc nhưng còn trở ngại trong hạnh Từ bi, không đủ biện tài. Như Lai hết lậu hoặc, đủ các hạnh, vượt mọi trở ngại, trọn tâm Từ bi, đầy đủ biện tài, dũng mãnh không sợ, thần thông khôn lường, không ai biết được, không thể so sánh, bình đẳng chuyên nhất. Như Lai Chí Chân không bị nghiệp tội gây trở ngại, đầy đủ mọi oai nghi đức hạnh, thanh tịnh như hư không, tất cả quân ma ngoại đạo không thể sánh nổi, trọn vẹn công đức, danh xưng. Như Lai không lậu hoặc, dục trần không trở ngại được nhưng Phật hòa hợp tất cả. Với trí vô lậu kiên cố, Như Lai giảng pháp vô lậu để trừ hết hoặc lậu của chúng sinh. Chúng sinh không trí tuệ, tạo nên lậu hoặc thọ thân ấm, nhập. Các thiện nam! Hãy suy xét Như Lai dùng phương tiện chỉ dạy, thị hiện thuyết giảng, trừ hết dục trần, giúp chúng biết rõ, thọ trì pháp Phật. Thiện nam! Đó là hạnh thứ mười của Phật.

Khi ấy, Đức Thế Tôn nói kệ:

*Như Lai Thế Tôn  
Đủ trí vô lậu  
Thông tỏ tất cả  
Thanh tịnh vô lượng.  
Trọn vẹn mười Lực  
Siêu vượt, thù thắng  
Lãnh thọ pháp Phật  
Đốc tín tuân hành.  
Đạt trí vô lậu  
Đó là Thanh văn  
Nhưng chưa hết chấp  
Còn bị trở ngại.  
Thế Tôn trong đời*

Đạo Sư mọi cõi  
Trừ hết chấp xứ  
Không còn trở ngại.  
Các hàng Bồ-tát  
Cũng đạt lậu tận  
Nhưng không lòng Từ  
Và thiếu biện tài.  
Chư Phật Thế Tôn  
Chấm dứt lậu hoặc  
Nhưng đủ Từ bi  
Biện tài không lường.  
Thế Tôn thanh tịnh  
Trụ trí vô lậu  
Biết rõ chúng sinh  
Bị các lậu hoặc.  
Tham đắm tất cả  
Nhưng các chúng sinh  
Không thể biết được  
Quả báo phải chịu.  
Như Lai Thế Tôn  
Thương xót chúng sinh  
Giảng pháp vô thường  
Khổ, không, vô ngã.  
Tất cả các pháp  
Vốn không thật có  
Hiểu được như thế  
Thành tựu quả Phật.  
Không thấy ta người  
Nào đâu thọ mạng  
Được gọi là người  
Cũng chỉ như thế.  
Tất cả chúng sinh  
Chấp chặt vào đó  
Như Lai thương xót  
Giảng pháp giải thoát.

---

*Đức Phật an trụ  
Không hề mệt mỏi  
Nhưng trí của Phật  
Không có thêm bớt.  
Vì thế Như Lai  
Luôn hành Từ bi  
Thương xót tất cả  
Thuyết giảng kinh pháp.  
Hạnh Phật là thế  
Không ai sánh bằng  
Rộng khắp mười phương  
Hàng phục ngoại đạo.  
An trụ mười Lực  
Mạnh mẽ kiên cường  
 Xoay chuyển xe pháp  
Thù thắng khó lường.*

M